

## COMUNICADO

**Gobierno de Gibraltar**

### **Doble rasero para el uso de arena de la duna de Valdevaqueros de Tarifa**

**El uso de la arena de Valdevaqueros para la regeneración de las playas de Algeciras, representa “una barbaridad, una alegría, un regalo” según su alcalde, pero cuando se trata de regenerar una playa en Gibraltar los ecologistas lo denominan un “expolio” similar a “vender parte de la Alhambra.”**

Gibraltar, 13 de junio de 2014

Según lo publicado recientemente en la prensa del Campo de Gibraltar, para el alcalde de Algeciras, José Ignacio Landaluze, “las playas son un elemento básico para nosotros, por lo que requieren los ciudadanos y por el fomento del turismo.” Así anuncia Landaluze la llegada de entre 1.200 y 1.300 camiones con 30.000 metros cúbicos de arena de calidad a Algeciras desde la duna de Valdevaqueros en Tarifa (Cádiz).

Además, Federico Ramos, Secretario de Estado de Medio Ambiente, cuyo ministerio financia la operación, se desplazó personalmente a Algeciras y comentó que “se trata de mantener estas playas en un excelente estado de conservación para el uso y disfrute del público”, y consideró que la actuación consigue cubrir un doble objetivo: por una parte, destinar a una finalidad el “excedente” de la arena de la duna de Valdevaqueros y por la otra regenerar las playas del entorno.

Ramos se refería al hecho de que la duna tarifeña crece entre 15.000 y 30.000 metros cúbicos al año y amenaza con cortar una carretera que une a varios núcleos de población<sup>1</sup>.

Todo este ambiente de optimismo es recogido por los medios comarcales desde la semana pasada. Pero ninguno de ellos mencionó un intento de regeneración de playas con la arena excedente de Valdevaqueros que se produjo hace poco más de un año.

En junio de 2013, Gibraltar acometió la compra de arena sobrante de esta duna con el fin de regenerar la playa de Sandy Bay.

Aunque la operación se realizó con todos los permisos pertinentes, la asociación Verdemar-Ecologistas en Acción presentó una denuncia por “hurto agravado”<sup>2</sup> y describió el propósito del Gobierno de Gibraltar como un expolio: «es como vender una parte de la Alhambra o del Guadalquivir»<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> [http://sociedad.elpais.com/sociedad/2014/01/17/actualidad/1389989320\\_048204.html](http://sociedad.elpais.com/sociedad/2014/01/17/actualidad/1389989320_048204.html)

<sup>2</sup> Teletipo de EFE de 23 de julio de 2013: Verdemar presenta una denuncia penal por el “hurto agravado” de arena de Valdevaqueros para su venta

<sup>3</sup> ABC, 22 de agosto 2013

## COMUNICADO

En la regeneración de Sandy Bay, Gibraltar iba a usar unas 10.000 toneladas de arena (aproximadamente 7.800 metros cúbicos) de Valdevaqueros y al final solo se pudieron suministrar no más de 3.000.

El gobierno de España, en contra de la normativa sobre el libre comercio en la UE, prohibió la exportación de arena a Gibraltar. Antes de que se hiciera efectiva la prohibición, la playa fue regenerada con arena de una cantera del interior gaditano. No consta si el gobierno español indemnizó al contratista español que transportaba la arena a Gibraltar.

Es interesante constatar el doble rasero empleado para calificar la regeneración de playas dependiendo del lado de la Bahía de Gibraltar en que se encuentren.

### **Nota a redactores:**

**Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con  
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 661 547 573



**HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR  
PRESS OFFICE  
No.6 Convent Place  
Gibraltar  
Tel:20070071; Fax: 20043057**

**PRESS RELEASE**

No: 298/2014

Date: 13<sup>th</sup> June 2014

**Double standards for the use of sand from Valdevaqueros Dune in Tarifa**

According to the Mayor of Algeciras, the use of sand from Valdevaqueros to regenerate the beaches of Algeciras is “fantastic, a joy, a gift”, but when it is to be used for the same purpose in Gibraltar, environmentalist groups describe it as a “plunder”, tantamount to “selling a part of the Alhambra”

According to recent reports in the media of the Campo area, the Mayor of Algeciras, Mr José Ignacio Landaluze, stated that “the beaches are a crucial element for us, both for the citizens and to promote tourism”. These words were used by Landaluze to announce the arrival of between 1,200 and 1,300 trucks with 30,000 cubic metres of high quality sand in Algeciras from Valdevaqueros dune in Tarifa (Cádiz).

Furthermore, Mr Federico Ramos, Secretary of State for the Environment, whose ministry is financing the operation, commented in Algeciras that “it is important to maintain these beaches in excellent condition so the public can use and enjoy them”. He added that the initiative aimed to cover two objectives: firstly to give a purpose to the “excess” sand from Valdevaqueros dune and secondly to regenerate the nearby beaches.

Mr Ramos was referring to the fact that the dune grows at a rate of between 15,000 and 30,000 cubic metres per year and threatens to block a road connecting several population centres<sup>1</sup>.

This atmosphere of optimism has been reflected by local media since last week; however, no mention has been made of another project to regenerate beaches with the excess sand of Valdevaqueros which took place last year.

In June 2013, Gibraltar undertook the purchase of the excess sand of this dune with the purpose of regenerating Sandy Bay.

Even though the purchase of this sand was carried out after obtaining all relevant permits, the environmental association Verdemar-Ecologistas en Acción filed a complaint for “aggravated theft”<sup>2</sup> and described the intentions of the Government of Gibraltar as a plunder, stating that it was “tantamount to selling a part of the Alhambra or the Guadalquivir River”<sup>3</sup>.

Gibraltar was initially going to use 10,000 tonnes of sand (approximately 7,800 cubic metres) from Valdevaqueros to regenerate Sandy Bay, but, ultimately, less than 3,000 could be supplied.

The Government of Spain, contrary to the EU's free commerce legislation, barred the export of this sand to Gibraltar. Before the ban came into effect, however, Sandy Bay was regenerated using sand from a quarry in Cadiz. It is not known whether the Spanish government compensated the Spanish company transporting the sand to Gibraltar.

It is interesting to note the double standards used to qualify the regeneration of beaches depending on which side of the Bay of Gibraltar they are on.

Footnotes:

<sup>1</sup> [http://sociedad.elpais.com/sociedad/2014/01/17/actualidad/1389989320\\_048204.html](http://sociedad.elpais.com/sociedad/2014/01/17/actualidad/1389989320_048204.html)

<sup>2</sup> EFE newswire from 23 July 2013: Verdemar presents a legal complaint for "aggravated theft" of sand from Valdevaqueros for its sale.

<sup>3</sup> ABC newspaper, 22 August 2013